

**Germany-Cologne: Printed matter and related products**

**OJ S 190/2013 01/10/2013**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landesrundfunkanstalten der Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der BRD (ARD), das ZDF und das Deutschlandradio, vertreten durch die Geschäftsführung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio

Postal address: Freimersdorfer Weg 6

Town: Köln

Postal code: 50829

Country: Germany

For the attention of: Herrn Messedat

E-mail: [vergabe@beitragsservice.de](mailto:vergabe@beitragsservice.de)

Fax: +49 22150612801

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.rundfunkbeitrag.de/service](http://www.rundfunkbeitrag.de/service)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Landesrundfunkanstalten der Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der BRD (ARD), das ZDF und das Deutschlandradio, vertreten durch die Geschäftsführung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio

Postal address: Freimersdorfer Weg 6

Town: Köln

Postal code: 50829

Country: Germany

For the attention of: Sekretariat Frau Heller

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: Öffentlich-rechtliche Rundfunkanstalten

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1.**

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

NUTS code DE Deutschland

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio schreibt die Vergabe der Produktion von jährlich ca. 60 Mio. personalisierten Briefen (in der Regel Standardbriefe und Infopost Standard) an einen Auftragnehmer aus.

Der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio wird einen Vertrag mit einer Festlaufzeit von 4 Jahren und der Möglichkeit der Verlängerung um ein Jahr ab dem 17.11.2014 mit dem wirtschaftlich günstigsten Bieter schließen. Vor Übernahme der vollständigen Produktion der ausgeschriebenen Leistung ist zwingend eine Testphase von ca. 3 bis maximal 6 Monaten durchzuführen.

Die Briefe haben in der Regel einen Umfang von bis zu 2 Blättern und bis zu 2 Beilagen pro Brief. Das Format der Versandhüllen beträgt 229 mm (B) x 114 (H) mm (DIN C6/5).

Die gestellten Vordrucke haben eine Standardbreite von 450 mm (netto 210 mm x 2 zzgl. jeweils 15 mm Führungslochrand an beiden Seiten). Die verwendeten Abrisslängen liegen bei 11 4/6“, 12“ und 12 1/2“. Als zu bedruckende Papiere werden 80 bzw. 90 g/m<sup>2</sup>

Belegleserpapier holzfrei weiß mit Führungslochrand verwendet.

Zu ca. 75 % erfolgt der Druck nur auf die Papiervorderseite (Simplex). Zu ca. 25 % erfolgt der Druck auf Vorder- und Rückseite des Papiers (Duplex durch Twin-Systeme).

Es werden insgesamt drei Kuvertierhüllen, ca. 11 verschiedene Vordrucke und drei verschiedene Beilagen eingesetzt.

Es handelt sich für die ca. 60 Mio. Briefe um ca. 1.650 verschiedene Produktionssteps (= Druckjobs) pro Jahr. Der Auftraggeber liefert Druckdatenströme im AFP-Format inkl. der zugehörigen AFP-Ressourcen.

Pro Produktionsstep müssen folgende Dienstleistungen durch den Auftragnehmer erbracht werden:

— Datenannahme und Sicherung bis zum Abschluss der Produktion sowie terminierte Löschung der Daten;

— Jede Datei und jeder Datensatz enthält vom Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio definierte NOP-Zeilen mit Informationen zur Produktion (z.B. zur Bildung des DataMatrixCodes), die vor Fertigung vom Auftragnehmer auszulesen und für die Produktion nach Vorgaben des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio zu berücksichtigen sind;

— Portooptimierung gemäß Vorgaben des jeweiligen Postdienstleisters;

— Erstellen und Aufbringen von Steuerinformationen (OMR-Codes oder vergleichbare Codes) zur Kuvertierung der Briefe.

— Erstellen der Postentgeltabrechnung nach den Vorgaben des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio (insbesondere mit PremiumAdress oder einem anderen elektronischen Verfahren bei einem Wechsel des Postdienstleisters) inklusive Lieferung der elektronischen Datensätze (elektronisches Auftragsmanagement) an den jeweiligen

Postdienstleister des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio (derzeit: die Deutsche Post AG);

— Druck der Briefe mit DV-Freimachung (PremiumAdress oder einem anderen elektronischen Verfahren bei einem Wechsel des Postdienstleisters);

— Andruck der Daten;

— Einholen der Produktions-/Druckfreigabe durch einen Andruck, der in der Regel per Fax oder per E-Mail (in Form eines pdf-Dokuments) an den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio weitergeleitet wird;

— Kuvertierung der Briefe mit automatischer Zuführung der Beilagen unter Beachtung der Steuerinformationen (OMR-Codes oder vergleichbare Codes); vorrangig soll in der Reihenfolge: Sammeln, Falzen, Beilagenzuführung produziert werden;

— Sortierung und Aufbereitung nach postalischen Vorgaben;

— Entgeltsicherung am Produktionsstandort des Auftragnehmers durch einen Mitarbeiter des jeweiligen Postdienstleisters;

— Postauflieferung bei Infopost (Bereitstellung der Briefsendungen zur Abholung durch den jeweiligen Postdienstleister des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio; wobei der Auftragnehmer sämtliche vom Postdienstleister vorgegebenen Vorarbeiten vornehmen muss).

— Postauflieferung bei Briefpost (Logistik und Transport der Briefsendungen bis zum nächsten innerdeutschen Briefzentrum, wobei der Auftragnehmer sämtliche vom Postdienstleister vorgegebenen Vorarbeiten vornehmen muss).

Zusätzliche Leistungen bei einzelnen Produktionssteps:

— Bei 48 Produktionssteps pro Jahr ist es erforderlich, die Daten der DV-Freimachung (aktuell der DataMatrixCode) nach der Kuvertierung am Tag der Postauflieferung aus dem Brieffenster auszulesen, die Daten zu speichern und die Daten inkl. des Postauflieferungsdatums in elektronischer Form (csv-Dateien) an den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio weiterzuleiten (Hintergrund: Möglichkeit des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio zum Nachweis des Versandtags)

Die Abrechnung der Portokosten erfolgt unmittelbar zwischen dem Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio und dem jeweiligen Postdienstleister.

Es besteht – insbesondere aufgrund von Gesetzesänderungen – jederzeit die Möglichkeit, dass der Auftragnehmer während der Vertragslaufzeit zusätzliche personalisierte Briefe für den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio produzieren und weiterverarbeiten muss.

Die maximale Höchstmenge einer Tagesproduktion liegt bei zweiblättrigen Briefen bei ca. 450 000 Briefen.

Der Auftragnehmer ist verpflichtet, auf Anforderung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio mit einer Vorankündigung von ca. 2 Werktagen Testandrucke durchzuführen und unmittelbar an den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio zu übermitteln. Derartige Testandrucke müssen vor jeder Änderung eines Briefs und/oder des Papiers kurzfristig vorgenommen werden. Die Anzahl der monatlich durchzuführenden Testandrucke unterliegt erheblichen Schwankungen. Für die Testandrucke ist Endlospapier als Falzware zu verwenden.

Das für die Produktion der personalisierten Briefe benötigte Material (Briefhüllen, Vordrucke, Beilagen, Endlospapier als Falzware usw.) beschafft der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio bei geeigneten Lieferanten. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die notwendigen Materialmengen selbständig bei den entsprechenden Lieferanten für Briefhüllen, Vordrucke, Beilagen, Endlospapier als Falzware usw. abzurufen. Darüber hinaus muss der Auftragnehmer die rechtzeitige Produktion der Briefe für den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio sicherstellen und zu diesem Zweck die benötigten Materialien

eigenverantwortlich in ausreichender Menge bevorraten und am Produktionsstandort lagern. In der Regel liefert der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio dem Auftragnehmer zur Mitte des laufenden Quartals die Vorgaben für die Produktion der personalisierten Briefe für das kommende Quartal.

Der Auftragnehmer hat darauf hin Produktionspläne auf Monatsbasis zu erstellen und diese mit dem Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio abzustimmen. Ausnahme bilden die Maßnahmen zur Marktbearbeitung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio (jährlich ca. 8,5 - 10,5 Mio. Briefe).

Im Rahmen dieser Maßnahmen werden am Ende eines Monats die Produktionsdaten für den Folgemonat durch den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio festgelegt.

Der Auftragnehmer ist berechtigt, die ausgeschriebenen Leistungen einmal monatlich gegenüber dem Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio abzurechnen.

Der Auftragnehmer unterstützt den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio bei evtl. Verfahrensänderungen in Bezug auf die ausgeschriebene Leistung, erstellt Produktionslisten (Statistiken) und liefert unterstützende Unterlagen zur DV-Freimachung.

Nähere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen, insbesondere der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

22000000 Printed matter and related products

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Die Rechtsform der Bietergemeinschaft ist freigestellt sofern diese eine gesamtschuldnerische Haftung sicherstellt und ein bevollmächtigter Vertreter benannt wird.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Generelle Hinweise:

Die Bewerber haben die geforderten Eigenerklärungen abzugeben. Die Eigenerklärungen müssen aktuell sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Sollten sich während des Verfahrens Änderungen an den vom Bewerber erbrachten Eigenerklärungen ergeben, ist der Bewerber verpflichtet, den Auftraggeber unverzüglich über die Änderungen zu informieren und gegebenenfalls eine aktualisierte Eigenerklärung abzugeben. Der Auftraggeber ist verpflichtet, diese Änderungen bei der Prüfung der Eignung des Bewerbers zu berücksichtigen.

Die Vergabestelle weist darauf hin, dass sie von der Nachforderungsmöglichkeit gemäß § 19 EG Abs. 2 VOL/A nach pflichtgemäßem Ermessen Gebrauch machen wird.

#### **A. Bietergemeinschaften**

Zum Nachweis der Zuverlässigkeit ist bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die Vorlage der verlangten Eigenerklärungen erforderlich. Im Hinblick auf die Fachkunde und die Leistungsfähigkeit genügt bei Bietergemeinschaften die Vorlage der Eigenerklärungen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit des einzelnen Mitglieds der Bietergemeinschaft für die jeweilige von ihm zu erbringende Teilleistung. Die Erklärungen im Formblatt „Eignung“ sind hierzu entsprechend zu vervielfältigen. Alternativ können die Mitglieder der Bietergemeinschaften eine einheitliche Eigenerklärung zum Nachweis der Fachkunde und der Leistungsfähigkeit für die gesamte Bietergemeinschaft abgeben, die von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft unterzeichnet sein muss. Alle von Bietergemeinschaften abgegebenen Erklärungen sind in einem einheitlichen Teilnahmeantrag zusammen zu fügen. Darüber hinaus müssen Bietergemeinschaften in ihrem Teilnahmeantrag eindeutig angeben, dass sie eine Bietergemeinschaft bilden und sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft inklusive Anschriften benennen.

#### **B. Subunternehmer**

Bei Einsatz von Subunternehmern für die Erbringung der vertraglich geschuldeten Hauptleistung ist die Vorlage der „Eigenerklärung des Subunternehmer für die Hauptleistung“ mit dem Teilnahmeantrag notwendig.

##### **I. Eigenerklärung**

Der Bewerber erklärt,

##### **1. Zuverlässigkeit:**

- a) dass sich sein Unternehmen nicht in Liquidation befindet,
- b) dass ihm keine strafrechtlichen Verurteilungen seiner verantwortlichen Mitarbeiter wegen eines der in § 6 EG Absatz 4 VOL/A aufgezählten Tatbestände bekannt sind,
- c) dass er im vorliegenden Vergabeverfahren keine unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit abgegeben hat,
- d) dass er in das Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist, sofern dies gesetzlich in dem Staat, in dem er ansässig ist, vorgeschrieben ist bzw. dass eine Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach den jeweiligen für den Bewerber einschlägigen gesetzlichen Regelungen nicht vorgeschrieben ist,
- e) dass er seinen gesetzlichen Verpflichtungen zur ordnungs- und fristgemäßen Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des Staats, in dem er ansässig ist, regelmäßig nachkommt und zum Zeitpunkt der Abgabe dieser Eigenerklärung keine fälligen Rückstände bestehen,

f) dass über sein Vermögen weder ein Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet, die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. (Sofern ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren über das Vermögen des Bewerbers eröffnet wurde oder die Eröffnung eines solchen Verfahrens beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist, erklärt der Bewerber, dass er zusätzlich Nachweise beigelegt hat, die seine Zuverlässigkeit belegen.).

## 2. Fachkunde und Leistungsfähigkeit:

- a) dass der Bewerber über eine Ausstattung von mindestens 8 Laser-Druckstraßen (davon mindestens 2 Duplex) und 5 Kuvertieranlagen verfügt, die die Steuerinformationen (OMR-Codes oder vergleichbare Codes) verarbeiten können;
- b) dass der Bewerber über Lagerkapazität von mindesten 50 Palettenstellplätzen für den ausgeschriebenen Auftrag verfügt;
- c) dass sein Unternehmen im Fall der Zuschlagserteilung während der gesamten Vertragslaufzeit alle relevanten Sicherheitserfordernisse einhalten wird und der Produktionsbereich des Unternehmens nach ISO 27001 oder einem vergleichbaren nationalen Standard des Mitgliedsstaats (bspw. IT-Grundschutz des Bundesamts für Sicherheit in der Informationstechnik), in dem der Bewerber seinen Sitz hat, zertifiziert ist;
- d) dass der Bewerber mindestens im 2-Schicht-Betrieb mit jeweils 8 Stunden arbeitet;
- e) dass der Bewerber auf Anforderung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio kurzfristig einen Betrieb von 5 (Mo.-Fr.) x 24 Stunden sicherstellen kann;
- f) dass der Bewerber auf Anforderung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio kurzfristig einen Betrieb an Wochenendtagen durchführen kann;
- g) dass der Bewerber die ausgeschriebenen Leistungen an einem Standort (Hauptstandort) produzieren und weiterverarbeiten wird;
- h) dass der Bewerber in Notfällen (insbesondere Ausfall des Hauptstandorts) einen anderen eigenen Standort oder einen Standort eines anderen Druckdienstleisters als Ausweichstandort für die Produktion und Weiterverarbeitung vorhält;
- i) dass der Bewerber pro Schicht in allen Fertigungsstufen mindestens 3 Mitarbeiter/innen im Rahmen der Produktion und Weiterverarbeitung der personalisierten Briefe für den Auftraggeber einsetzen wird, der/die über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung (oder eine vergleichbare Qualifikation des jeweiligen Mitgliedsstaates) in der jeweiligen Fertigungsstufe und mindestens 3 Jahre Berufserfahrung in der gleichen Fertigungsstufe verfügen;
- j) dass der Bewerber während der gesamten Vertragslaufzeit einen Ansprechpartner und einen Vertreter für den Auftraggeber bereithält, die beide:
  - a. entweder über eine drucktechnische oder kaufmännische Ausbildung (z. B. Drucker, Kauffrau/-mann für Bürokommunikation usw. oder eine vergleichbare Ausbildung des jeweiligen Mitgliedsstaates) und über mindestens fünf Jahre Berufserfahrung verfügen oder,
  - b. über ein abgeschlossenes Hochschulstudium (oder eine vergleichbare Qualifikation, die im jeweiligen Mitgliedsstaat angeboten wird) im Bereich Druck- und Papierverarbeitung oder Wirtschaftswissenschaften und über mindestens fünf Jahre Berufserfahrung verfügen.
- k) dass der Bewerber im Fall der Zuschlagserteilung während der gesamten Vertragslaufzeit die jeweils geltenden gesetzlichen Datenschutzregelungen (insbesondere zur Auftragsdatenverarbeitung) einhalten wird und,
- l) dass sein Unternehmen über eine Zertifizierung nach ISO 9001 verfügt.

## Hinweis:

Der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio behält sich vor, unmittelbar vor Zuschlagserteilung die Vorlage einer Kopie der Zertifizierungsurkunde zu verlangen.

## II. BackUp-Konzept.

Die Bewerber haben ein ausführliches BackUp-Konzept zum Nachweis ihrer Eignung

vorzulegen. Bestandteil ist eine umfassende Beschreibung des BackUp-Konzepts bei teilweisem oder vollständigem Ausfall des Produktionsstandorts, die mindestens folgende Informationen enthält:

- Ausstattung des BackUp-Standorts,
- Wie wird jederzeitige Betriebsbereitschaft sichergestellt?,
- Wie schnell kann Produktion dort vollständig übernommen werden?,
- Wie wird logistisch sichergestellt, dass Material für die Produktion vorhanden ist?

### III. Zertifizierung gemäß ISO 14001

Der Bewerber hat – sofern vorhanden – eine Kopie der Zertifizierung gemäß ISO 14001 oder nach einem vergleichbaren nationalen Standard mit seinem Teilnahmeantrag vorzulegen. Bei Vorlage der Kopie ist der Nachweis über die vorhandene Zertifizierung erbracht und der Bewerber erhält im Rahmen der Bewertung der Teilnahmeanträge zur Begrenzung des Bieterkreises 10 Punkte.

### IV. Referenzliste

Der Bewerber hat eine Referenzliste mit mindestens drei Referenzkunden mit Referenzaufträgen innerhalb der letzten 3 Jahre (d. h. laufende Vertragsverhältnisse oder Vertragsverhältnisse, die innerhalb der letzten 3 Jahre beendet wurden), die dem ausgeschriebenen Auftrag in Inhalt, Anforderungen und Volumen (Produktion und Weiterverarbeitung von personalisierten Briefen pro Jahr) möglichst ähnlich sind, mit folgenden Mindestangaben:

- Angabe des Referenzkunden - Angabe zwingend erforderlich;
- Beschreibung des Referenzauftrags/der Referenzaufträge unter genauer Benennung und Beschreibung der Anzahl der Blätter und Beilagen pro Brief (inkl. Formatangabe) - Angabe zwingend erforderlich;
- Angabe der ausgebrachten Jahresbriefmenge (mindestens 10 Mio. personalisierte Briefen pro Jahr) - Angabe zwingend erforderlich;
- Vertragsbeginn und -ende
- Ansprechpartner beim Referenzunternehmen mit Kontaktdaten, inkl. E-Mail-Adresse und /oder Telefonnummer (Angabe zwingend erforderlich; es ist nicht ausreichend, wenn der Ansprechpartner des Referenzunternehmens des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio nur auf Anfrage konkret benannt wird);

(Hinweis: Teilnahmeanträge mit einer unvollständigen Referenzliste [insbesondere fehlende Mindestangaben, wie bspw. fehlende Angabe der Kontaktdaten des Ansprechpartner] werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.)

### C. Eigenerklärung des Subunternehmers.

Der Subunternehmer erklärt,

#### 1. Zuverlässigkeit:

- a) dass sich sein Unternehmen nicht in Liquidation befindet,
- b) dass ihm keine strafrechtlichen Verurteilungen seiner verantwortlichen Mitarbeiter wegen eines der in § 6 EG Absatz 4 VOL/A aufgezählten Tatbestände bekannt sind,
- c) dass er im vorliegenden Vergabeverfahren keine unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit abgegeben hat,
- d) dass er in das Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist, sofern dies gesetzlich in dem Staat, in dem er ansässig ist, vorgeschrieben ist bzw. dass eine Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach den jeweiligen für den Subunternehmer einschlägigen gesetzlichen Regelungen nicht vorgeschrieben ist,
- e) dass er seinen gesetzlichen Verpflichtungen zur ordnungs- und fristgemäßen Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des Staats, in dem er ansässig ist, regelmäßig nachkommt und zum Zeitpunkt der Abgabe dieser Eigenerklärung keine fälligen Rückstände bestehen,

f) dass über sein Vermögen weder ein Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet, die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. (Sofern ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren über das Vermögen des Subunternehmers eröffnet wurde oder die Eröffnung eines solchen Verfahrens beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist, erklärt der Subunternehmer,

dass er zusätzlich Nachweise beigelegt hat, die seine Zuverlässigkeit belegen.).

## 2. Fachkunde und Leistungsfähigkeit

a) dass der Subunternehmer über eine Ausstattung von mindestens acht Laser-Druckstraßen (davon mindestens zwei Duplex) und 5 Kuvertieranlagen verfügt, die die Steuerinformationen (OMR-Codes oder vergleichbare Codes) verarbeiten können;

b) dass der Subunternehmer über Lagerkapazität von mindesten 50 Palettenstellplätzen für den ausgeschriebenen Auftrag verfügt;

c) dass sein Unternehmen im Fall der Zuschlagserteilung während der gesamten Vertragslaufzeit alle relevanten Sicherheitserfordernisse einhalten wird und nach ISO 27001 oder einem vergleichbaren nationalen Standard des Mitgliedsstaats (bspw. IT-Grundschutz des Bundesamts für Sicherheit in der Informationstechnik), in dem der Subunternehmer seinen Sitz hat, zertifiziert ist;

d) dass der Subunternehmer mindestens im Zwei-Schicht-Betrieb mit jeweils 8 Stunden arbeitet;

e) dass der Subunternehmer auf Anforderung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio kurzfristig einen Betrieb von 5 (Mo.-Fr.) x 24 Stunden sicherstellen kann;

f) dass der Subunternehmer auf Anforderung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio kurzfristig einen Betrieb an Wochenendtagen durchführen kann;

g) dass der Subunternehmer die ausgeschriebenen Leistungen an einem Standort (Hauptstandort) produzieren und weiterverarbeiten wird;

h) dass der Subunternehmer in Notfällen (insbesondere Ausfall des Hauptstandorts) einen anderen eigenen Standort oder einen Standort eines anderen Druckdienstleisters als Ausweichstandort für die Produktion und Weiterverarbeitung vorhält;

i) dass der Subunternehmer pro Schicht in allen Fertigungsstufen mindestens drei Mitarbeiter /innen im Rahmen der Produktion und Weiterverarbeitung der personalisierten Briefe für den Auftraggeber einsetzen wird, der/die über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung (oder eine vergleichbare Qualifikation des jeweiligen Mitgliedsstaates) in der jeweiligen Fertigungsstufe und mindestens drei Jahre Berufserfahrung in der gleichen Fertigungsstufe verfügen;

j) dass der Subunternehmer während der gesamten Vertragslaufzeit einen Ansprechpartner und einen Vertreter für den Auftraggeber bereithält, die beide:

a. entweder über eine drucktechnische oder kaufmännische Ausbildung (z. B. Drucker,

Kauffrau/-mann für Bürokommunikation usw. oder eine vergleichbare Ausbildung des

jeweiligen Mitgliedsstaates) und über mindestens fünf Jahre Berufserfahrung verfügen oder

b. über ein abgeschlossenes Hochschulstudium (oder eine vergleichbare Qualifikation, die im jeweiligen Mitgliedsstaat angeboten wird) im Bereich Druck- und Papierverarbeitung oder Wirtschaftswissenschaften und über mindestens fünf Jahre Berufserfahrung verfügen.

k) dass der Subunternehmer im Fall der Zuschlagserteilung während der gesamten Vertragslaufzeit die jeweils geltenden gesetzlichen Datenschutzregelungen (insbesondere zur Auftragsdatenverarbeitung) einhalten wird und,

l) dass sein Unternehmen über eine Zertifizierung nach ISO 9001 verfügt.

Hinweis:

Der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio behält sich vor, unmittelbar vor Zuschlagserteilung die Vorlage einer Kopie der Zertifizierungsurkunde zu verlangen.



## II. BackUp-Konzept

Der Subunternehmer hat ein ausführliches BackUp-Konzept zum Nachweis seiner Eignung vorzulegen. Bestandteil ist eine umfassende Beschreibung des BackUp-Konzepts bei teilweisem oder vollständigem Ausfall des Produktionsstandorts, die mindestens folgende Informationen enthält:

- Ausstattung des BackUp-Standorts,
- Wie wird jederzeitige Betriebsbereitschaft sichergestellt?,
- Wie schnell kann Produktion dort vollständig übernommen werden?,
- Wie wird logistisch sichergestellt, dass Material für die Produktion vorhanden ist?

## III. Zertifizierung gemäß ISO 14001

Der Subunternehmer hat – sofern vorhanden – eine Kopie der Zertifizierung gemäß ISO 14001 oder nach einem vergleichbaren nationalen Standard mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Bei Vorlage der Kopie ist der Nachweis über die vorhandene Zertifizierung erbracht und der Bewerber erhält im Rahmen der Bewertung der Teilnahmeanträge zur Begrenzung des Bieterkreises 10 Punkte.

## IV. Referenzliste

Der Subunternehmer hat eine Referenzliste mit mindestens 3 Referenzkunden mit Referenzaufträgen innerhalb der letzten 3 Jahre (d. h. laufende Vertragsverhältnisse oder Vertragsverhältnisse, die innerhalb der letzten 3 Jahre beendet wurden), die dem ausgeschriebenen Auftrag in Inhalt, Anforderungen und Volumen (Produktion und Weiterverarbeitung von personalisierten Briefen pro Jahr) möglichst ähnlich sind, mit folgenden Mindestangaben:

- Angabe des Referenzkunden - Angabe zwingend erforderlich;
- Beschreibung des Referenzauftrags/der Referenzaufträge unter genauer Benennung und Beschreibung der Anzahl der Blätter und Beilagen pro Brief (inkl. Formatangabe) - Angabe zwingend erforderlich;
- Angabe der ausgebrachten Jahresbriefmenge (mindestens 10 Mio. personalisierte Briefen pro Jahr) - Angabe zwingend erforderlich;
- Vertragsbeginn und -ende;
- Ansprechpartner beim Referenzunternehmen mit Kontaktdaten, inkl. E-Mail-Adresse und /oder Telefonnummer (Angabe zwingend erforderlich; es ist nicht ausreichend, wenn der Ansprechpartner des Referenzunternehmens des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio nur auf Anfrage konkret benannt wird);  
(Hinweis: Teilnahmeanträge mit einer unvollständigen Referenzliste [insbesondere fehlende Mindestangaben, wie bspw. fehlende Angabe der Kontaktdaten des Ansprechpartner] werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.).

### III.2.2. Economic and financial ability

### III.2.3. Technical and professional ability

### III.2.4. Information about reserved contracts

### III.3. Conditions specific to services contracts

#### III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

## Section IV: Procedure

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, orientiert sich an den Teilnahmebedingungen (s. o. Ziffer III.2.1)) und wird auf Basis der nachfolgenden objektiven Kriterien erfolgen: Der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio wird maximal 100 Punkte pro Bewerber vergeben. Diese teilen sich wie folgt auf: - 20 Punkte für das vom Bewerber vorgelegte BackUp-Konzept,- 10 Punkte für eine vorhandene Zertifizierung gemäß ISO 14001 oder nach einem vergleichbaren nationalen Standard,- 70 Punkte für die Referenzliste. Bei der Bewertung der geforderten Referenzliste werden ausschließlich die 3 besten Referenzen (= in Abhängigkeit vom Volumen des Referenzauftrags und der Vergleichbarkeit der dort erbrachten Leistungen mit den ausgeschriebenen Leistungen) berücksichtigt. Bewertet wird ausschließlich die Vergleichbarkeit der für den Referenzkunden erbrachten Leistungen mit den ausgeschriebenen Leistungen. Es liegt im Interesse der Bewerber, den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio in die Lage zu versetzen, die angegebenen Kriterien möglichst umfassend bewerten zu können.

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

BW 06/13

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.11.2013 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

Der Teilnahmeantrag muss schriftlich und in allen Teilen in deutscher Sprache erstellt sein. Dokumenten, die in anderen Sprachen erstellt sind, ist eine deutsche Übersetzung beizufügen. Der Teilnahmeantrag ist in dreifacher Ausfertigung (1 Original und 2 Kopien) in einer Sendung in einem verschlossenen Umschlag/Paket einzureichen. Dieser Umschlag /Dieses Paket ist von außen gut sichtbar mit folgendem Hinweis zu versehen:

„Nicht öffnen – Teilnahmeantrag zum Verhandlungsverfahren BW 06/13“.

Der Teilnahmeantrag kann entweder per Post an folgende Anschrift:

ARD ZDF Deutschlandradio Beitragsservice,

Abteilung VRP,

Sekretariat,

Frau Heller,

Freimersdorfer Weg 6,

50829 Köln-Bocklemünd,

geschickt oder persönlich beim Empfang des Beitragsservice von ARD, ZDF und

Deutschlandradio während der üblichen Geschäftszeiten im Gebäude des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio auf dem Gelände in Köln-Bocklemünd (nicht beim

„Schränkenhäuschen“) abgegeben werden.

Fragen zur Bekanntmachung und/oder zum Vergabeverfahren:

Die Bewerber haben Fragen zur Bekanntmachung und/oder zum Vergabeverfahren per Post, E-Mail oder Telefax an [vergabe@beitragsservice.de](mailto:vergabe@beitragsservice.de) oder an folgende Kontaktstelle zu richten:

ARD ZDF Deutschlandradio,

Beitragsservice,

Vergabeverfahren Druckdienstleister,

Herrn Messedat,

Freimersdorfer Weg 6,

50829 Köln-Bocklemünd,

Fax: +49 22150612801

E-Mail: [vergabe@beitragsservice.de](mailto:vergabe@beitragsservice.de)

§ 12 EG Nr. 8 VOL/A sieht folgendes vor:

„Die Auftraggeber müssen rechtzeitig angeforderte zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen und das Anschreiben spätestens 6 Tage, beim nicht offenen Verfahren oder beschleunigten Verhandlungsverfahren 4 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist erteilen.“

Wir bitten Sie daher -auch im Teilnahmeverfahren in Anlehnung an § 12 EG Nr. 8 VOL/A-,

Rückfragen rechtzeitig an uns zu stellen, damit eine fristgerechte Beantwortung durch den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio möglich ist. Die Vergabestelle wird den Bewerbern - soweit sie rechtzeitig angefordert wurden -, sachdienliche Auskünfte in schriftlicher Form (entweder per Post, per Telefax oder per E-Mail) erteilen, wenn und soweit aus der Fragestellung eine Relevanz für die Erstellung der Teilnahmeanträge ersichtlich ist. Solche Auskünfte werden grundsätzlich in anonymisierter Form allen Bewerbern gleichzeitig mitgeteilt.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Die Vergabestelle weist darauf hin, dass ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens gemäß § 107 Abs. 3 GWB nur zulässig ist:

1. wenn der Antragsteller einen erkannten Verstoß unverzüglich gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat;
2. wenn aufgrund der Bekanntmachung erkennbare Verstöße spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
3. wenn in den Vergabeunterlagen erkennbare Verstöße spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
4. wenn der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird.

Weitere Einzelheiten hierzu können § 107 GWB entnommen werden.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

27.9.2013